

QUICK-LOCK EVO-Kofferträger YAMAHA XT 660  
QUICK-LOCK EVO Side Carrier YAMAHA XT 660

**Montagehinweise**

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden.

Fahren Sie nicht mit montierten Kofferträgern ohne Koffer. Wenn Sie ohne Gepäck fahren, bitte die Kofferträger demontieren.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTECH gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben. Prüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen auf festen Sitz.

**Maximale Zuladung: 12,5 kg pro Kofferträger/Seite (inklusive Koffer und Adapterkit). Es gilt die vom Hersteller genannte, maximale Zuladung des Fahrzeugs. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h. Technische Änderungen vorbehalten. Irrtümer ausgenommen.**

**Mounting Instructions**

This product is designed only for mounting on vehicles in their original condition. We do not guarantee compatibility with accessories from other manufacturers.

German safety regulations require that no metal edge with a radius of less than 2.5 mm be exposed while driving a motorcycle. The side carriers should not be used when luggage is not attached to them.

SW-MOTECH products should be installed by a qualified, experienced motorcycle technician. If you are unsure of your ability to properly install a product, please have the product installed by your local motorcycle dealer. SW-MOTECH takes no responsibility for damages caused by improper installation.

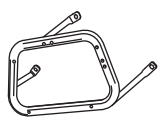
All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTECH, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

All screws, bolts and nuts should be checked regularly to ensure that all are tightened to the proper torque. Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Locktite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

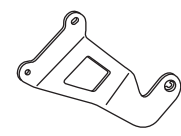
**Maximum load: 12.5 kg (27.5 lbs) per side carrier (inclusive case and adapter kit). The manufacturer's maximum load of the motorbike is still valid. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph). Subject to change. Not responsible for typos.**

1 Kofferträger  
Side Carrier



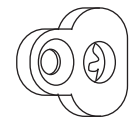
KFT.06.282.961/962  
Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

4 Befestigungsblech  
Fixing Lug




KFT.06.282.002  
Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

6 Befestigungsblech  
Fixing Lug



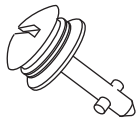
KFT.00.077.004  
Anzahl/ Pcs. 2

9 Querverbinder  
Cross Girder



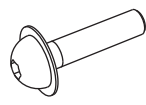
KFT.06.063.003  
Anzahl/ Pcs. 1

2 Schnellverschluss  
Quick Fastener



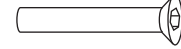
CAM.2312S21-12AHNV  
Anzahl/ Pcs. 6

5 Linsenkopfschraube  
Lenshead Screw



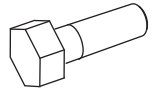
M8 x 35 DIN 7380  
Anzahl/ Pcs. 4

7 Senkkopfschraube  
Countersunk Screw



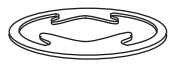
M8 x 70 DIN 7991  
Anzahl/ Pcs. 2

10 Sechskantschraube  
Hexagon Screw




M6 x 20 DIN 933  
Anzahl/ Pcs. 2

3 Sicherungsring  
Retaining Ring




CAM.2312S10/1BP  
Anzahl/ Pcs. 6

8 Distanzbuchse  
Spacer




Da:14 Di:8,2 h:13  
Anzahl/ Pcs. 2

11 Unterlegscheibe  
Washer



A 6,4 DIN 125  
Anzahl/ Pcs. 2

12 Mutter mit Bund,  
selbstsichernd  
Lock Nut with Flange

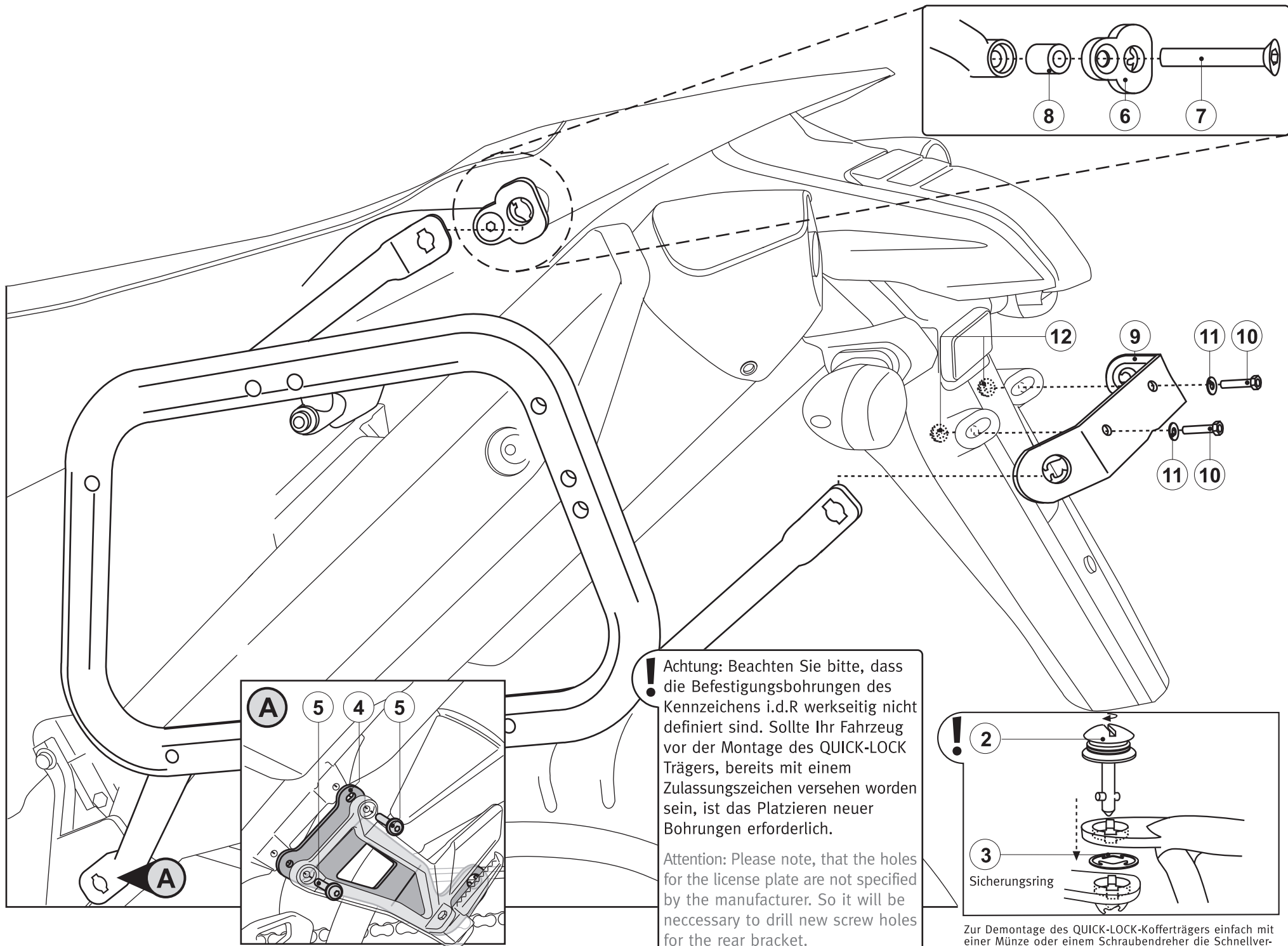


schwarz/black  
M6 DIN 6927  
Anzahl/ Pcs. 2

SW-MOTECH GmbH & Co. KG  
Ernteweg 8/10  
35282 Rauschenberg  
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00  
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com  
www.sw-motech.com



**!** Achtung: Beachten Sie bitte, dass die Befestigungsbohrungen des Kennzeichens i.d.R werkseitig nicht definiert sind. Sollte Ihr Fahrzeug vor der Montage des QUICK-LOCK Trägers, bereits mit einem Zulassungszeichen versehen worden sein, ist das Platzieren neuer Bohrungen erforderlich.

Attention: Please note, that the holes for the license plate are not specified by the manufacturer. So it will be necessary to drill new screw holes for the rear bracket.

**!** 2

3  
Sicherungsring

Zur Demontage des QUICK-LOCK-Kofferträgers einfach mit einer Münze oder einem Schraubendreher die Schnellverbinder lösen und Seitenträger entfernen.